

# La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año VIII.-Número 2.823

Número suelto 5 cts

Mahón martes 29 de Julio de 1913

Redacción y Administración  
Pl. y Margall, 25 - Teléfono, 123

SUSCRIPCIÓN (En la Isla al mes plus 1'50  
Resto de España 1'75  
Extranjero 2'50)

## Tipografía Mahonesa

Pl. y Margall, 23

Últimas novedades literarias que pueden adquirirse en este establecimiento:

Autores	Titulos	Ptas.
G. Martínez Sierra	La Vida Inquieta	3'50
Rafael López de Haro	El país de los medianos	3'50
Antón de O'mel y García Caneja	La Poeta	4'00
Diez Canedo y Fortun	La Poeta Francesa Moderna	3'50
Hermanos Quintero	Nena Teñuel	3'00

Publicaciones económicas  
Lázaro Preciosa novela de don Jacinto Octavio Picón. (Publicada por «La Hoja Literaria»). 10 céntimos.

Obras teatrales publicadas por «Teatro Mundial» a 35 céntimos

Las Cigarras Hormigas	por Jacinto Benavente
El Rey Lear	por S. Shagpeare
El Vergonzoso en Palacio	por Tirso de Molina

Publicaciones y revistas que se hallan de venta en este establecimiento:

Los Contemporáneos : Teatro Mundial : La Hoja Literaria : Chiquitín : Satiricón : El Libro Popular : La Hoja de Parra : El Motín : L'Esquella de la Torratxa : La Campana de Gracia : El Porvenir del Obrero : :

Colocar la piedra indicadora del nombre del pasaje de S tges.

Activar el expediente que se está formando a Contratista de la Limpieza pública.

Pregonar que en 31 del actual termina el plazo voluntario para proveerse de cédula personal.

Convertir en carretera el piso de la calle de San Alberto.

Arreglar por medio de macada el piso de la calle de los Frailes hasta tanto se procede a su adoquinado.

Extremar la vigilancia de la policía municipal a fin de evitar se bañen niños y hombres en aguas de nuestro puerto sin el vestido correspondiente.

Llamar la atención del Contratista de las obras de la Nueva Carretera de Mahón al puerto de Fornells para que deposite sus materiales en el camino municipal sin dificultar ni impedir el tránsito rodado.

INDETERMINADO

El señor Pons Borrás se interesó para que se facilite la reclamación de los interesados y nombramiento de perito para el examen de la leche que se decomise.

El señor Pons Borrás se interesó para que no se permita establecer puestos de ventas de frutas y verduras en las vías públicas fuera del mercado.

El señor Pons Castell se interesó para que se adopten medidas de vigilancia a evitar se infrinja el acuerdo del Ayuntamiento prohibiendo depositar escombros en el campo de juego sobre la cuesta de la Independencia y en los caminos y vías públicas municipales.

El señor Pons Castell se interesó para que tan sólo se use el tambor en los pregones oficiales.

A INFORME

De la Comisión de Hacienda; Comunicación de la Cámara Oficial de Comercio Industria y Navegación de Menorca interesando se reglamente la venta ambulante a fin de evitar perjuicios al comercio de esta ciudad.

Reacción de cuentas.

De la Comisión de Gobernación; Para que estudie si procede solemnizar en 1914 el primer centenario de la fundación del Cementerio de esta ciudad.

Moción del señor Pons Castell de que la policía municipal vigile durante las veinticuatro horas del día.

De la Comisión de Fomento a saber: Instancia de don Pedro Alzina E. pidiendo permiso para construir aceras en la casa número 82 del caserío de Llumasan.

Instancia de don Pedro Vivó para colocar un letrero debajo de las ventanas del primer piso de la casa número 7 de la calle del Ange que miran a la calle Nueva.

Escrito del señor Andreu, Gerente de la Eléctrica Mahonesa, denunciando los perjuicios que sufren sus abonados y el alumbrado público por las interrupciones ocasionadas por el contacto de los conductores de la central de la «Energía Eléctrica» con los de su propiedad.

Instancia de don Juan Coranil y otros vecinos de esta ciudad pidiendo indemnización por los perjuicios sufridos en sus instalaciones eléctricas por las causas expresadas en el párrafo anterior y que se dicten disposiciones encaminadas a evitar en lo sucesivo la repetición de tales hechos y las desgracias personales que se pueden ocasionar.

Moción del señor Pons Castell para reglamentar la venta ambulante de carbón al menudeo.

Moción del señor Pons Castell para suprimir la parada de carruajes en la parte de la calle de Pl. y Margall, carretera de Villa Carlos.

A estudio de la Comisión de Fomento y Arquitecto municipal para que procedan con toda urgencia al estudio de las obras de canalización directa y exclusiva para el Ayuntamiento de las aguas de la fuente de San Juan, mejorando las condiciones de la fuente y colocar un grifo en el llano de San Juan para el abasto público.

Que por la Comisión especial de fiestas de Nuestra Señora de Gracia y el señor Beltrán se estudie si es factible por este año la inclusión de un número de aviación.

Que por la Comisión de Gobernación y Veterinario señor Abadía se adopten medidas a evitar molestias al vecindario y perjuicios a los industriales cuando se desee sacrificar aves en horas distintas de las reglamentarias.

Por 8 días sobre la mesa

Proyecto de presupuesto ordinario para 1914.

Y se levantó la sesión.

Muchas otras diversiones hay con que hacer agradables las horas a cuantos nos honran con su visita, durante estos días, como por ejemplo, fiestas marítimas, ya que tanto a ello se prestan nuestras calas, cuyas fiestas, apesar de resultar muy hermosas y agradables, tenemos por completo olvidadas.

Con las 240 pesetas que el Ayuntamiento ha pagado este año a los mayores domos creo que se podría llevar a cabo un número más atractivo y agradable que la cabalgata.

Estoy seguro que la mayoría de nuestro Ayuntamiento trabajará con entusiasmo para ver realizados los deseos de la mayor parte de este vecindario.

Pongamos, pues, manos a la obra; modernicemos la fiesta mayor de nuestro pueblo, procuremos que Villa Carlos esté a la altura de los tiempos que corremos y la práctica nos enseñará que eran muy pocas las personas que nos visitaban atraídas por la cabalgata.

Por mi parte, apoyado por la mayoría de mis conciudadanos, no dejaré en mi empeño hasta lograr la desaparición de número tan anticuado y tan refiado como el buen gusto, cual resulta nuestra cabalgata; y al hacerlo así no me guía otro interés que el cariño que siento por mi pueblo, al que quisiera ver siempre rodeado de esa aureola que esparce la cultura y eleva a los pueblos.

Villa-Carlos 27 Julio 1913.

## Vistas del Puerto de Mahón

A 40 céntimos.

### Ayuntamiento de Mahón

Sesión ordinaria del día 23 de Julio de 1913

Presidió el Primer teniente de Alcalde don Pedro Pons Siges, con asistencia de los señores Carreras Hernández, Pons Borrás, Rita, Bosch, Pons Castell, Olives, Robert y Beltrán.

#### ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión de 4 de Diciembre de 1912, al resolver un escrito del Comité Ejecutivo del Ateneo Obrero de Mahón referente a alzar en esta ciudad un monumento que perpetue la memoria del sabio médico mahonés Doctor Orfila.

Conceder licencia a don Rafael Quintana Carreras para efectuar obras en el frontis de la casa número 51 de la calle del Dr. Orfila.

Aprobar varias cuentas.

Quedar enterado de que por disposición del señor Director de Administración se concede el plazo de diez días para que el Ayuntamiento pueda alegar y presentar los documentos o justificantes que considere conducentes a su derecho en el expediente que se está tramitando por el Ministerio de la Gobernación por motivo del recurso interpuesto contra la resolución del señor Gobernador civil al declarar a la Academia de San Estanislao exceptuada del pago del recargo municipal sobre espectáculos públicos.

Haber visto con agrado la octava estadiática formada por el capellán del cementerio don Narciso Panedas, de los matrimonios, nacimientos y defunciones ocurridas en Menorca durante el pasado año de 1912.

Conceder un plazo de tres días a don Simón Ferrer, empresario del Teatro de Verano, para que pueda

satisfacer las sumas que es adeudando por concierto del recargo municipal sobre espectáculos públicos. Pasado dicho plazo sin efectuar el pago se procederá por la vía de apremio, se declarará caducado el concierto y se recaudará en taquilla el recargo de diez por ciento.

Autorizar a don Juan Moysi Palacios para modificar parte del empedrado de la calle del Norte para facilitar la entrada a la cochera de la casa número 15 de la calle de Anunciay.

Colocar en el Arco de la calle Puente del Castillo tablas indicadoras de la prohibición del paso de carruajes, por el mismo y de la multa de 25 pesetas en que se incurra.

Accediendo a lo solicitado por varios vecinos de la calle del Puente del Castillo, por de pronto se colocará el mojon para impedir el paso de carruajes por el arco de la misma.

Proceder por la vía de apremio contra varios morosos a pago del importe de nichos adquiridos en el cementerio de San Clemente.

Conceder veinte días de licencia al oficial mayor de Secretaría señor Sintés para celebrar las fiestas de San Clemente y Llumasan con la solemnidad de costumbre.

Autorizar al señor Teniente de Alcalde encargado de las afueras para que sustituya por la electricidad el alumbrado público de San Clemente y Llumasan sin salirse de la consignación que para este gasto figura en presupuesto.

Sustituir por la electricidad el alumbrado de la cárcel del partido.

Sembrar árboles en el llano de San Juan.

Renovar el arbolado que sea necesario en tiempo oportuno de la plaza del pueblo de Llumasan.

Limpiar de piedras el paseo de la Miranda y sus alrededores.

Consultorio Médico Quirúrgico a cargo de los Dres. Valladolid, Rocandio y Campos ESPECIALIDADES Enfermedades del estómago e intestinos. Enfermedades de los ojos. Enfermedades de la matriz y de los niños. Consulta diaria de 11 a 1 y de 7 a 8. Gratis a los pobres; lunes y jueves de 4 a 5. Calle de Anunciay, 16

### DESDE VILLCARLOS

Señor Director de LA VOZ DE MENORCA. Muy señor mío: Le agradecería diese cabida en el periódico de su digna dirección a las siguientes líneas por lo que le anticipa las gracias su affmo. s. s.

P. B. S. M. PEDRO PRATS.

Ante la desgracia ocurrida el día de la fiesta mayor de este pueblo, de resultados de la cual perdió la vida un hombre, cabe preguntar: ¿No hay medio de que la ridícula cabalgata y simulacro de corridas de caballos en las calles de esta población desaparezcan?

Yo creo que la gran mayoría de estos vecinos lo verán con gusto.

Por qué continuar dando un espectáculo ridículo, como resulta el ver trotando por estas calles a cuatro peones acabados de desenganchar de un coche las más de las veces?

Todos sabemos que la tal cabalgata es la risa de propios y extraños. ¿A qué, pues, continuar empeñados en apuntalar lo que de puro viejo cae?

Una de las razones que algunas veces he oído a los partidarios de la cabalgata es que no hay con qué reemplazarla, puesto que entretiene durante muchas horas al público. Yo creo que esto no es ninguna razón; por el contrario es lo peor de ello, por aquello de lo malo poco. Sería mucho mejor desapareciese ese entretenimiento y que las madres abriesen las puertas de sus casas a sus pequeños, para que disfrutasen con sus juegos en las calles, cosa que no pueden hacer durante las fiestas ante el temor de sufrir una desgracia. Además, que resulta poco agradable una diversión tan propensa a desgracias, como la que todo el mundo lamenta.

### La leche aguada y adulterada

Muchos creen que adicionar agua a la leche no constituye delito, pues que la leche sea adulterada de esa manera es muy frecuente; yo he visto preguntar a lecheros si verdaderamente habían adicionado agua, contestando que sus padres y sus abuelos ya lo hacían; esto prueba la ignorancia con que lo hacen.

El agua que la leche constituye un doble delito, porque generalmente el agua suele ser sucia y contiene microorganismos patógenos que evolucionan fácilmente y la leche sirve de medio de cultivo para dar origen a enfermedades infectocontagiosas que padecen los individuos que la consumen.

Hay otros que creen que los inspectores encargados de reconocer la leche sólo se fijan en la densidad, y esos ignorantes procuran agregar a la leche sustancias diversas destinadas a dar el líquido la densidad, color, consistencia y demás cualidades normales, las más aparentes.

Hay que castigar de una manera fuerte a toda esa clase de falsificadores para que una vez castigados no tengan ganas de repetir faltas atentatorias a la salud y a los intereses de la comunidad, que a todo trance deben ser amparados por el Ayuntamiento.

### Un Higienista.

### Extraordinarios viajes de recreo

### A ARGEL

por el magnífico y veloz vapor MONTE-TORO al mando de su experto capitán don Bernardo Cabot.

Saldrá de este puerto los días 8 y 15 de Agosto próximo a las 17 y del de Argel los días 10 y 17 del mismo a las 17.

### Precios del pasaje

Ida y vuelta

	Pta.
1.ª cámara	40'00
2.ª id.	30'00
3.ª id.	20'00

Ida o vuelta

1.ª cámara	22'50
2.ª id.	17'50
3.ª id.	12'50

Despacho en Mahón: Arravaleta 7. Argel: Felix Vergeret, Boulevard de la Marina.

# MAQUINAS SINGER PARA COSER

Se ruega al público visite nuestros Establecimientos para examinar los bordados de todos estilos: encajes, realce, punto vainica, etcétera, ejecutados con la máquina

DOMÉSTICA BOBINA CENTRAL

la misma que se emplea universalmente para las familias, en las labores de ropa blanca, prendas de vestir y otras similares.

Máquinas para toda industria en que se emplee la costura

SE RUEGA AL

Todos los modelos a Ptas. 2'50 semanales

Pídase el catálogo ilustrado que se da gratis

PÚBLICO VISITE NUESTRAS

COMPañIA SINCER DE Máquinas para coser

Establecimientos para la venta en la provincia de Baleares

PALMA: Calle Jaime II 4

MAHON: Calle Nueva, 32.

SUCURSALES.

## Persianas de cadenilla, legadas y de fantasía.

Dando las medidas se encargan en la esterera de Luis Más, calle Deyá, núm. 5.—MAHÓN

Por un precio módico se darán en el mismo establecimiento los depósitos de zinc de 1.000 litros de capacidad cada uno.

## Verdadera liquidación

Precios más baratos que en fábrica en la Camisería de Juan Lucena, Nueva, 34

## HOTEL PARIS

de Juan Guasch y hermano

Pi y Margall, 7.—MAHÓN

El hotel más espacioso de la población. Situado en el punto más céntrico. Recientemente reformado al estilo moderno con todas las comodidades posibles. Hermosísimas habitaciones decoradas y muy bien ventiladas. Grandioso jardín único en la ciudad como maravilla. Salón para banquete hasta de cien personas. Comederos de primera, segunda y tercera. Todo independiente. Coche a las llegadas de los vapores y combinación para la circulación en toda la isla. Criados en los vapores, automóviles y coches. No farse de nadie por competencias; probad Hotel Paris, que es el más recomendado por su buen trato y las condiciones que reúne. Precios relacionados para familias

## ¡SEÑORAS!

El día último de este mes reapertura de EL REMATE. Calle Pi y Margall, al lado de la Casa del Pueblo. Sólo por 5 días, por tener que abandonar forzosamente esta población. Compraran, BUENO Y BARATO, géneros blancos, artículos de punto y las mejores puntillas y bordados de San Gal. (Suiza). CONFECCIONES a cualquier precio: Camisas señora desde 1 peseta. Refajos desde 1 peseta. Camisetas punto desde 0'50 céntimos. Calcetines y medias desde 0'25 céntimos. CABALLEROS! Guerreras dril a 4 pesetas. Pantalones id. a 3 pesetas. Calle Pi y Margall.—MAHÓN

## Teatro Principal Teatro de Verano

Grandiosa sesión para hoy martes 29 de Julio de 1913 2 notables atracciones 2 Exitos de las simpáticas HERMANAS OTOREL Bailarinas y duetistas a transformación. Gran éxito de la siempre aplaudida PILAR GUITART Mahoneses! Esta Empresa, sin mirar en gastos y en vista del gran éxito obtenido y a ruego de muchos concurrentes, ha prorrogado el contrato a tan simpática como inteligente artista. PROGRAMA Una notable película de gran éxito, estreno. Otra notable película de fama mundial, estreno. Éxito de la aplaudida canzoncista PILAR GUITART Estreno de la película de gran fama dividida en tres partes EL FUEGO DE LA VENDICION Exitos de las HERMANAS OTOREL Precios los de costumbre. A las nueve en punto.

PROGRAMA Una notable película de gran éxito, estreno. Otra notable película de fama mundial, estreno. Éxito de la aplaudida canzoncista PILAR GUITART Estreno de la película de gran fama dividida en tres partes EL FUEGO DE LA VENDICION Exitos de las HERMANAS OTOREL Precios los de costumbre. A las nueve en punto.

## BOMBILLAS ELÉCTRICAS

Plas. Marca «Dublin» 20 Metal 1'50 Vol. Solinga, Haley 2'00 Wotan 2'25 Egmar, Sirius y Osram 2'50 Lelios (especial) 3'50 Se despachan en las casas siguientes: Rita, Nueva 14; Riudavets, Hannover 13; Monjo, Frailes 10, A'zina, Sol 84.

Lorenzo Pons Marqués Médico especialista en las enfermedades de los ojos. DIRECTOR del Dispensario Oftalmológico Municipal. Consultas: De 12 a 2 y de 8 a 9 no. be. Calle de San Fernando núm. 3 (esquina a la calle de Anunciay).

## DEL MAR

Embarcada la correspondencia, pasaje y carga, salió anoche para Palma el vapor «Menorquina».

También ha zarpado anclada esta mañana, a las nueve, el vapor «Isla de Menorca», con rumbo a Alcudia y Barcelona.

A las once de esta mañana habrá abandonado el puerto de Ciudadela el vapor del mismo nombre, dirigiéndose a la bahía de Alcudia, para enlazar con el buque anterior.

Mañana es esperado de Barcelona el vapor «Monte-Toro».

Anoche a las doce emprendió viaje para Barcelona el pailebot «Concepción» de esta matrícula, con cargamento de maquinaria y trapos viejos.

## EL NAUFRAGO SALVADO

Por la libertad

Continuamos hoy nuestra información relativa al interesante asunto del naufrago salvado y recogido el sábado.

Mary trataba de decidir a sus compañeros, les infundía coraje y esperanza. A última hora se decidió uno llamado Maurice, no recuerda más nombres.

En Besarcon estaba con tres de los compañeros a quienes hababa ya de libertarse. A los otros cuatro los convenció en la cárcel de Marsella donde estuvo tres días. Primero se puso de acuerdo con Maurice que decía conocer las costas de España. Luego el mismo viernes 25 hablaron a los otros de Mary.

Maurice ejerció de marinerero en nuestra nación. Tiene 26 años. También fué desertor. Es marselés.

## Al mar

Mary y Maurice asomados a la borda del vapor perñaban porque cada uno de ellos quería que el otro se arrojará antes. Al fin Mary se decidió y se echó al agua.

El buque se alejó y nuestro valiente, cegado momentáneamente por el agua del mar, no pudo ver si Maurice se había también zambullido. Le llamó en vano. El eco de su voz se desvaneció en la inmensidad. A los lejos distinguía el pálido fulgor de los faroles del vapor.

## Conjeturas

Aun cuando Mary no puede asegurar si Maurice saltó al mar, cree firmemente que así debió hacerlo porque se había puesto un chaleco flotador y con un cuchillo se dispónia a cortar las ligaduras de un salvavidas circular.

Tiene a Maurice por un valiente, por hombre decidido y fiel cumplidor de sus palabras. Le había asegurado que se arrojaría al mar, después de Mary.

Hay que tener en cuenta, dice Mary, que íbamos en un vapor de mucho andar. Aun cuando Maurice se retrasara solo medio minuto, había ya de caer muy distanciado.

Por último, el haberse encontrado un salvavidas le afirma en su creencia de que Maurice se echó también al mar.

## Satisfacción y gratitud

Mary está muy bien tratado, gracias al celo de los señores Bosch y Bustamante, directores administrativo y técnico del hospital, dignamente secundados por todo el personal.

Recibe muchas visitas, cuenta con amistades y se le hacen ofrecimientos. Ha sido invitado a ir a la isla del Aire donde piensa a visitar a sus salvadores.

Ayer tarde fué visitado por el Alcalde señor Ba's.

El referido Mary es objeto de general interés y simpatías.

Nos encarga que por todos estos motivos atestigüemos su inmensa satisfacción y gratitud.

## Restificación

Conviene rectificar un error en que se ha incurrido. P. demos hacerlo por haber ido a buscar datos en centros oficiales.

No el patrón don Francisco Vidal («Cox»), ni su bote fueron a buscar y salvar a Mary René.

Tan rudo, penoso y largo trabajo lo realizaron, como ya dijimos, los señores Garau y los señores O'fla y Verger, manejando como remeros y timonel una lancha propiedad del señor Antonio Garau.

Así consta en el parte que dió al Ayudante de obras públicas el señor encargado del faro de la isla del Aire don Francisco O'fla y así debe constar también en la declaración que ayer prestó en la Comandancia de Marina don Pedro Garau.

Desde la isla del Aire a Mahón Mary René con don Pedro Garau vino a bordo del bote del patrón mencionado don Francisco Vidal quien acompañó al señor Garau y al naufrago a la Comandancia de Marina.

## REMITIDO

Mañón 28 Julio de 1913

Señor Director de LA VOZ DE MENORCA

Muy señor mío y de mi mayor consideración:

En el número de hoy de su ilustrado periódico he leído un remitido del señor Miguel Escudero, en el cual suplica la publicación de una carta de los señores Luis Martín y José Illan en la cual respecto de mi conducta se hacen apreciaciones que me interesa rectificar y aclarar por medio de la presente.

En primer término, cuando me visitaron el sábado por la tarde los señores Martín e Illan en nombre del señor Escudero les di las explicaciones que creí de justicia, las cuales me manifestaron consultarían con el señor Escudero y quedamos en que volveríamos a hablar de este asunto el lunes, o sea hoy de once a doce de la mañana porque el domingo, les manifesté, tenía que asistir y asistir a un banquete concertado anteriormente con varios amigos.

En la mañana del domingo me sorprendió un recado del señor Delegado del Gobierno llamándome a su despacho manifestándome estar enterado de que se me había mandado los padrinos para concertar un duelo y aunque le manifesté no haber nada aún decidido sobre este particular, me exigió palabra de honor de no batirme con el señor Escudero, la cual en vista de que yo en nada me había comprometido y de los motivos que detalló posteriormente no tuve inconveniente en dar y máxime habiéndome dicho el señor Delegado de S. M. que con el mismo objeto había mandado a llamar al señor Escudero.

Entiendo que en estos asuntos se debe proceder con cautela y reserva, sin hacer aparatosas idas y venidas los padrinos ante la familia, ni mandar recados a la misma con mozos del casino, como se hizo, porque con este procedimiento se logra que todo el mundo se entere, principalmente las autoridades, de cuya tolerancia depende el que puedan realizarse los lances de honor. En esta misma ciudad hace algunos años estuvo detenido por espacio de largos meses el señor Ramón Ballester por negarse a dar la palabra de honor que en caso semejante le exigía la autoridad, como puede leerse en el folleto «Una detención ilimitada» que publicó el abogado don Pedro Ballester hermano del detenido. El señor Ballester

estaba preso y su contrincante que dió enseguida su palabra de honor se paseaba tranquilamente. Yo no podía exponerme a que ocurriese algo parecido por que yo tengo mis ocupaciones y compromisos en el extranjero y no puedo perder el tiempo que necesito para mis asuntos especialmente cuando he venido a esta ciudad por pocos días y no puedo demorar mi estancia caprichosamente.

Por otra parte desde el momento en que se dió a este asunto una publicidad que no debió tener se le quitó la seriedad necesaria y yo no quiero prestarme a hacer un papel desairado ante la sociedad moderna que está muy predisposta a no tomar en serio estas costumbres de otros tiempos, y máxime cuando el asunto derivaba de una cuestión callejera que nada tuvo desde un principio de seriedad en la cual yo intervine en defensa de un hermano mio con quien desde lejos vi estaba pegándose en medio de la calle el señor Escudero.

De haberse hecho las cosas desde un principio con la seriedad que se le ha querido dar después se hubiera evitado todo escándalo y mi casual intervención.

Respecto a las injuriosas frases con que calificó mi proceder en «El Bien Público» el señor Escudero, le diré que yo nunca he publicado nada de la lancha remitido que publicó hace tiempo don Miguel Escudero a consecuencia de haber disputado en el Teatro con un señor Inspector de policía.

Además ya veremos como justifica el señor Escudero ante los Tribunales de Justicia sus injuriosas palabras.

Hechas las aclaraciones que anteceden, solo me resta manifestar que yo nunca me he negado a responder ante la Ley, de mis actos y palabras ni a dar las explicaciones que debía en justicia y por cortesía, pero que tampoco teago para que conformarme con exigencias inconvenientes.

Muy agradecido señor Director si tiene la amabilidad de ordenar la publicación de estas líneas, se ofrece de usted su afectísimo atento s. s.

JACINTO COSTA.

P. D.—Como prueba de que en mi primera entrevista del sábado con los señores Martín e Illan nada quedé decidido por mi parte interina supiera yo el resultado de la consulta de los mismos con el señor Escudero, tengo una carta que recibí yo minutos antes de mi segunda y última entrevista, suscrita por los mencionados señores en la cual me manifiestan que no es motivo suficiente el alegado para suspender la celebración del acto para que cerca mí fueron nombrados por don Miguel Escudero y me invitan a que nombre mis representantes, etc., etc., cuya carta no publico íntegra por carecer de la autorización necesaria de parte de los firmantes, pero la cual guardo para los fines consiguientes.

J. COSTA

## La colonia escolar del puerto de Addaya

Desde antes de las siete se notaba en la plaza de la Constitución más concurrencia que de ordinario, era que iban llegando acompañados, quien del padre quien de la madre, los muchachos que forman la colonia escolar, cada uno con su bagaje debajo del brazo y puesto un ancho sombrero de palma.

Forman la colonia, que este año gracias a la subvención del estado ha podido aumentarse, 20 colonos, tres maestros auxiliares, un cocinero y el Director que es don Abonío Juan A'mañy, maestro nacional de esta ciudad.

Era de ver como se hacían los preparativos de la marcha, el entusiasmo que animaba a todos. Don Antonio Juan se multiplicaba, daba disposiciones para el embarque, saludaba a los padres, en fin se esforzaba para que todo marchara bien. Cuando estuvieron cargados los bagajes y demás dióse el orden de subir a los colonos a los coches, llegó el momento emocionante de la partida y la expedición se puso en marcha después de los amorosos despidos consiguientes por parte de familias y amigos. Entre los colonos figuran seis exploradores mahoneses del primer grupo a quienes fué despedido en



# Cura radical del dolor de cabeza

Se obtiene usando las

## Obleas Rosadas G. Pons

No contienen Antipirina, Fenacetina, Opió ni morfina.  
Mil pesetas al que demuestre lo contrario. Mil pesetas

Caja, 1'25 pesetas

## KOLBISTOL

Cura la Debilidad, Inapetencia, Anemia, Neurastenia, Eserótulas, Raquismos, etc.

Un frasco alivia, dos curan

Su venta cada día extraordinariamente mayor, acredita su bondad.

Precio del frasco, 4 pesetas

De venta: Farmacia G. Pons, Doctor Orfila, 12

# ¡Atención!

## AINOFOL

Producto patentado para toda clase de lavados

Economías de tiempo, dinero y trabajo

Este nuevo procedimiento está dando un resultado maravilloso, en España y en el extranjero. Puede emplearse en toda clase de lavados, especialmente en la ropa, sin necesidad de emplear jabón ni lejías.

Ainofol, no deteriora la ropa, al contrario, le da un brillo excelente.

Para más detalles dirijirse a su representante en Baleares don **JUAN ARMÁN Y COIT**, Doctor O. fila, estanco.

Depósito de venta al detalle

Colmado de A. Cantamisa

## The Oxy pathor



Representante exclusivo en Menorca, MIGUEL FUSCO

San Bar.omé, 33

## Pianos de los Sres. Rodrigo Ten y Comp.<sup>a</sup> de Valencia

Es el mejor instrumento fabricado en España.

DETALLES **J. SINTES** MUEBLES - MAHÓN.

**EGMAR**  
NUEVA LAMPARA DE  
ALAMBRE ESTIRADO  
Única IRROMPIBLE

A. G. G. Thomson Houston Iberica S. A. Barcelona  
Ronda de la Universidad, 22 y Aragón, 285.

Prodigioso descubrimiento norteamericano de los Sres. Dr. H. S. Sanche & C., de New-York.  
Verdadera revolución en la ciencia de curar las dolencias por diaoxigenación.

El oxydonor obra por las leyes de la Naturaleza. Hace que el cuerpo absorba oxígeno de la atmósfera, pasando a la sangre y purificándola, por ser las impurezas de ésta el origen de muchas enfermedades.

El oxydonor ha hecho a miles de familias felices y cuenta innumerables curaciones en los Estados Unidos y otros países extranjeros.

Esta marca es genuina y única que ostenta las patentes fiducias concedidas por aquella nación, las que van grabadas en cada aparato.

El Oxydonor es el más práctico y seguro por todos conceptos, siendo un solo disco suficiente de aplicación general.

Por su tamaño resulta ser cómodo y manual. Innumerables son las cartas que se conservan, testimoniales de personas agradecidas al Oxydonor.

En Barcelona ha logrado brillantes resultados, que pueden comprobarse cuando convenga.

Decisión en favor del Dr. Sanche.—El día 22 de Enero de 1897 en el Tribunal Supremo de Washington, D. C., el Jue Coy pronunció un fallo en favor del Dr. Hércules Sanche, confirmando su título y derecho de propiedad de su descubrimiento e invenciones. Este fallo fué confirmado y corroborado por el Tribunal de Apelaciones de Washington, D. C., el día 17 de Mayo de 1897. Otras decisiones contra los infractores han sido también dictadas en favor del Dr. Sanche.

Cuidado con las imitaciones.—Para toda clase de informes: AMENQUAL Y Comp., S. en G. Dormitorio San Francisco, 13, bajos, Barcelona.

**OXYDONOR**  
PATENTES

- 24 JUNIO, 1890.
- 31 MAYO, 1892.
- 28 ENERO, 1894.
- 27 JULIO, 1897.
- 31 AGOSTO, 1897.
- 17 AGOSTO, 1897.

### Publicaciones de la Escuela Moderna

Últimos libros que acaban de aparecer y se venden en la «Tipografía Mahonesa», Pl. y Margall, 25.

F. FERRER GUARDIA.—«La Escuela Moderna». (Póstuma explicación y alcance de la enseñanza racionalista) 2'00

«FERRER—Páginas para la Historia», (folleto que contiene la acusación y defensa y sentencia del Consejo de Guerra y la providencia del Consejo Superior de Guerra y Marina decretando la irresponsabilidad civil y devolución de bienes) 0'20

«PAZ», preciosa tarjeta postal en colores 0'10

**BIBLIOTECA RENACIMIENTO**

JOAQUIN BELDA.—«Alcibades Club» 3'00

MIGUEL DE UNAMUNO.—«Soliloquios y conversaciones» 3'50

EDUARDO MARQUINA.—«El Rey Trovador» 3'50

BALDOMERO ARGENTE.—«Hensli George. Su vida y su obra» 3'50

Véndense en la «Tipografía Mahonesa», Pl. y Margall, 25.

### OBRAS NUEVAS

que acaban de recibirse en la «Tipografía Mahonesa», Pl. y Margall, 25.

G. MARTINEZ SIERRA.—«Teatro de Ensueño» 3'50

RICARDO LEON.—«El amor de los amores» 3'50

RICARDO LEON.—«Casta de hidalgos» 3'50

JOAQUIN DICENTA.—«Gavilerna» 1'00

RAMÓN PEREZ DE AYA.—«La pata de la raposa» 3'50

ANTONIO MACHADO.—«Campos de Castilla» 3'50

HERMANOS QUINTERO.—«La casa de García—Doña Clarines.—El Centenario» 3'50

### LIBROS RAYADOS

—«El campo de la dicha» 3'50

JUAN CREZ ZUNIGA.—«Cuatro cue y un cabo» 2'00

DUQUE DE RIVAS.—«Romances» 3'00

MIGUEL DE TORO-GIS.—«BERT—Americanismos» 3'50

AUGUSTO MARTINEZ.—«OLMEDILLA—Los hijos» 3'00

ANTONIO ALBENDIN.—«Extracto del tratado de La Ciencia de la Economía Política de Henry George» 1'00

ALFONSO PARDO.—«El Conde de Lemos» 5'00

Extenso surtido de todos los tamaños y clases.

«Tipografía Mahonesa», Pl. y Margall, 25.

# MOSQUITEROS

Ultima novedad

## SINTES

Almacén de muebles